

**KẾ HOẠCH**  
**Chương trình hỗ trợ doanh nghiệp tham gia Hội chợ Trà**  
**tại Trung Quốc**

Căn cứ Thông tư số 102/2012/TT-BTC ngày 21/6/2012 của Bộ Tài chính về việc quy định chế độ công tác phí cho cán bộ, công chức Nhà nước đi công tác ngắn hạn ở nước ngoài do ngân sách Nhà nước bảo đảm kinh phí;

Căn cứ Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính về việc quy định chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam, chế độ chi tổ chức Hội nghị, Hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chế độ tiếp khách trong nước;

Căn cứ Nghị quyết số 59/2017/NQ-HĐND ngày 08/12/2017 của Hội đồng nhân dân tỉnh Lâm Đồng về việc quy định mức chi công tác phí và mức chi hội nghị tại các cơ quan, đơn vị, tổ chức thuộc tỉnh Lâm Đồng;

Căn cứ Quyết định số 02/2016/QĐ-UBND ngày 14/01/2016 của Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng về việc Ban hành quy chế về Xây dựng, quản lý và tổ chức thực hiện chương trình Xúc tiến thương mại trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng;

Căn cứ Quyết định số 2354/QĐ-UBND ngày 09/12/2022 của Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng về việc giao dự toán thu, chi ngân sách nhà nước năm 2023;

Căn cứ Văn bản số 19/TB-STC ngày 04/01/2023 của Sở Tài chính tỉnh Lâm Đồng về việc thông báo dự toán thu, chi ngân sách nhà nước năm 2023 của Trung tâm xúc tiến Đầu tư, Thương mại và Du lịch;

Căn cứ Thông báo số 6244/TB-KBNN ngày 31/10/2023 của Kho bạc nhà nước về tỷ giá hạch toán ngoại tệ tháng 11/2023;

Căn cứ Văn bản số 9811/UBND-NV1 ngày 07/11/2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng về việc hỗ trợ doanh nghiệp tham gia Hội chợ Trà quốc tế Trung Quốc;

Căn cứ Văn bản số 2930/STC-HCSN ngày 09/11/2023 của Sở Tài chính tỉnh Lâm Đồng về việc trả lời về phương án và nguồn kinh phí hỗ trợ doanh nghiệp tham gia Hội chợ Trà quốc tế Trung Quốc;

Căn cứ Thông báo số 645-TB/TU ngày 17/11/2023 của Tỉnh ủy Lâm Đồng về việc cho phép viên chức quản lý, đảng viên đi nước ngoài;

Căn cứ Quyết định số 2308/QĐ-UBND ngày 20/11/2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng về việc cử viên chức đi công tác nước ngoài;

Căn cứ chương trình làm việc đoàn công tác tham gia Hội chợ Trà quốc tế Trung Quốc (Quảng Châu);

**I. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU**

- Nhằm quảng bá xúc tiến hương hiệu trà của Lâm Đồng vươn ra thế giới, kết nối doanh nghiệp, xúc tiến thương mại và đẩy mạnh xuất khẩu trà tại thị trường Trung Quốc.

- Đây là cơ hội để các doanh nghiệp của tỉnh Lâm Đồng quảng bá, giới thiệu sản phẩm trà của Lâm Đồng đến khách hàng Trung Quốc.

## **II. NỘI DUNG**

### **1. Thời gian, địa điểm, số lượng, thành phần tham gia**

*1.1. Thời gian:* Từ ngày 22-28/11/2023 bao gồm thời gian tham dự tại Trung Quốc và thời gian di chuyển từ Đà Lạt đến Thành phố Hồ Chí Minh của Lãnh đạo trung tâm (*Đính kèm chương trình đoàn doanh nghiệp tham gia Hội chợ Trà tại Trung Quốc*).

*1.2. Địa điểm:* Thành phố Hồ Chí Minh và Trung Quốc (Quảng Châu).

*1.3. Thành phần:*

- Lãnh đạo Trung tâm: Ông Dương Quốc Anh – Trưởng đoàn

- Cùng 13 thành viên là doanh nghiệp thuộc Chi hội Chè tỉnh Lâm Đồng.

### **2. Tài liệu phụ vụ đoàn doanh nghiệp tham gia Hội chợ triển lãm Trà Quốc tế tại Trung Quốc**

- 50 UBS chứa thông tin, hình ảnh tuyên truyền quảng bá xúc tiến đầu tư, thương mại và du lịch tỉnh Lâm Đồng.

- Thông tin giới thiệu, hình ảnh, sản phẩm về ngành chè Lâm Đồng.

### **3. Kinh phí**

#### *3.1. Dự trù kinh phí*

<b>STT</b>	<b>Nội dung</b>	<b>Thành tiền</b>	<b>Ghi chú</b>
1	Chi phí vé máy bay và lệ phí sân bay	19.500.000	
2	Chi phí công tác phí của Lãnh đạo Trung tâm phát sinh tại Việt Nam	4.070.000	Mức chi căn cứ theo quy định tại Nghị quyết số 59/2017/NQ-HĐND ngày 08/12/2017 của HĐND tỉnh
3	Chi phí công tác phí của Lãnh đạo Trung tâm phát sinh tại nước ngoài	31.121.600	Mức chi căn cứ theo quy định tại Thông tư số 102/2012/TT-BTC ngày 21/6/2012 của Bộ Tài chính và Thông tư số 712018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính
4	Chi phí hỗ trợ doanh nghiệp chè thuê gian hàng tham gia Hội chợ	130.000.000	Văn bản số 2930/STC-HCSN ngày 09/11/2023 của Sở Tài chính tỉnh Lâm Đồng
5	Chi phí dịch thuật tài liệu quảng bá (Tiếng Anh, Tiếng	3.600.000	Mức chi theo Điều 11 Thông tư số 712018/TT-BTC ngày 10/8/2018

	Trung)		của Bộ Tài chính
<b>Tổng số tiền:</b>		<b>188.291.600</b>	

*Bằng chữ: Một trăm tám mươi tám triệu hai trăm chín mươi một ngàn sáu trăm đồng (Đính kèm bảng kê dự toán chi tiết).*

## 2.2. Nguồn kinh phí:

- Các khoản kinh phí từ mục 1 đến mục 4 chi từ nguồn kinh phí hoạt động Xúc tiến Thương mại đã được Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng phân bổ cho Trung tâm xúc tiến Đầu tư, Thương mại và Du lịch trong năm 2023.

- Kinh phí mục 5 chi từ nguồn kinh phí hoạt động Xúc tiến Đầu tư và Hỗ trợ doanh nghiệp đã được Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng phân bổ cho Trung tâm xúc tiến Đầu tư, Thương mại và Du lịch trong năm 2023

## VI. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

### 1. Phòng Xúc tiến Thương mại

- Chủ trì phối hợp với Chi hội Chè tỉnh Lâm Đồng để đăng ký danh sách đoàn tham dự Hội chợ và làm việc với Chi hội Chè tỉnh Lâm Đồng thu thập đầy đủ hồ sơ, chứng từ để hoàn thiện công tác thanh quyết toán kinh phí hỗ trợ doanh nghiệp thuê gian hàng tham dự Hội chợ sau khi Hội chợ Trà tại Trung Quốc kết thúc.

### 2. Phòng Xúc tiến Đầu tư và Hỗ trợ doanh nghiệp

- Chủ trì trong việc thực hiện dịch thuật tài liệu tiếng Việt sang tiếng Hoa phục vụ Lãnh đạo tham gia Chương trình. Hoàn thiện đầy đủ các hồ sơ, chứng từ để thanh quyết toán kinh phí thực hiện.

### 3. Phòng Tổ chức - Hành chính

- Lập thủ tục ứng công tác phí của Lãnh đạo Trung tâm đi tham dự Hội chợ.

- Phối hợp với Phòng Xúc tiến Thương mại thực hiện các thủ tục thanh quyết toán theo quy định.

Trên đây là Kế hoạch chương trình hỗ trợ doanh nghiệp tham gia Hội chợ Trà tại Trung Quốc của Trung tâm xúc tiến Đầu tư, Thương mại và Du lịch tỉnh Lâm Đồng.

Trân trọng./.

#### Nơi nhận:

- Sở Tài chính (B/c);
- Ban Giám đốc;
- Trưởng các phòng, TTTT;
- Website: <https://dalat-info.gov.vn>;
- Lưu: VT, TC-HC.

**GIÁM ĐỐC**

**Dương Quốc Anh**